

美不勝收

Focus on
West America

美國明星級國家公園

黃甦 著 / 攝影 萬里機構 • 萬里書店出版





美不胜收

West America

美國明星級國家公園

黃甦 著／攝影

萬里機構・萬里書店出版

美不勝收——美國明星級國家公園

著者

黃甦

編輯

王燕妮 符海宏

攝影

黃甦

出版者

萬里機構·萬里書店

香港鰗魚涌英皇道1065號東達中心1305室

電話：2564 7511 傳真：2565 5539

網址：<http://www.wanlibk.com>

發行者

香港聯合書刊物流有限公司

香港新界大埔汀麗路36號中華商務印刷大廈3字樓

電話：2150 2100 傳真：2407 3062

電郵：info@suplogistics.com.hk

承印者

美雅印刷製本有限公司

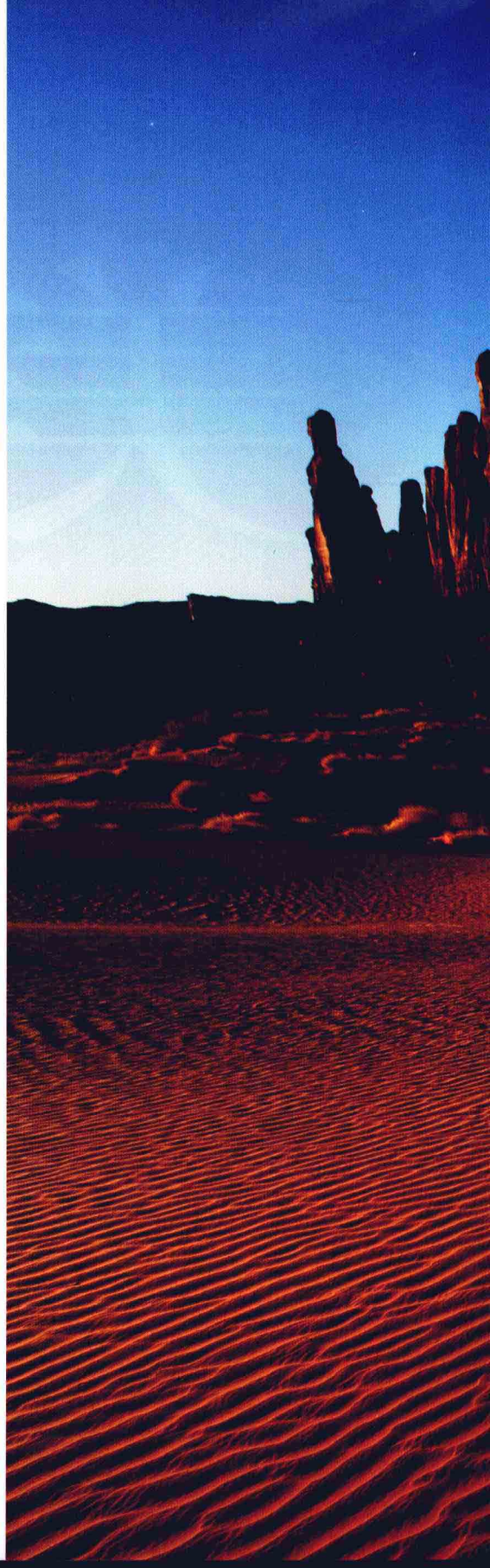
出版日期

二〇〇八年四月第一次印刷

版權所有·不准翻印

ISBN 978-962-14-3757-0

本書由上海故事會文化傳媒有限公司授權出版繁體字版





紀念碑谷的一指碑沙丘表現了
美國西部的荒漠蒼涼

Mr. Frank Su Huang
Chairman
International Artist Photography Society
USA

Dear Mr. Huang,

I would like to offer sincere congratulations on the recent publishing of your book "Experiencing the American West". We are especially honored to read your extensive coverage of LA, entitled "Los Angeles: City of Dreams." Your experience there was so insightful, and was written with an eloquence that is sure to give Chinese readers a better understanding of life in such a fascinating and vibrant city.

We look forward to working with you to collaborate on promoting tourism to the city of Los Angeles. Thank you for sharing your experience as an immigrant and resident of Los Angeles!

Sincerely,



Jamie Yang Lee
Chief Representative
LA INC. the Los Angeles Convention & Visitors

(譯文)

The Los Angeles
Convention and Visitors Bureau, China Office
洛杉磯會議及旅遊局駐華辦事處

美國國際藝術家攝影學會主席黃甦先生

親愛的黃先生：

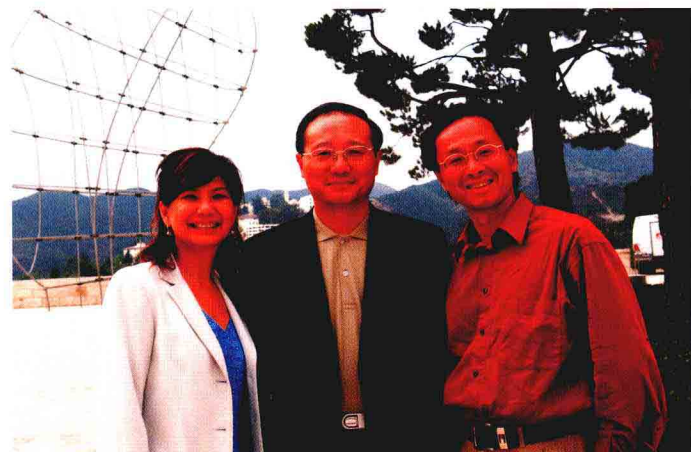
我謹在此向您於最近出版《美不勝收》一書表示誠懇的祝賀。我們尤其十分榮幸地閱讀您有關題為“天使夢幻之城洛杉磯”的大篇幅描寫文章。您在當地的經歷是非常富有洞察力的，並且以雄辯有力的修辭帶給中國讀者對這個城市具有迷人活力的生活以更好的理解。

我們期待為推廣洛杉磯城市的旅遊事業與您進一步地合作。感謝您讓我們分享了您作為一位新移民和洛杉磯居民的親身經歷。

誠摯的，李杰美

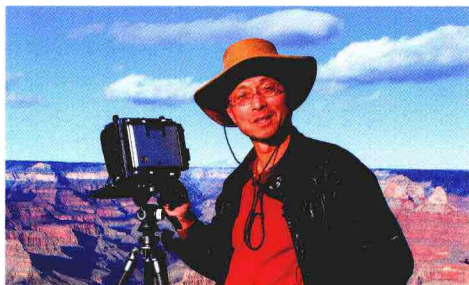


美國洛杉磯會議及旅遊局
駐華辦事處首席代表
2007年5月11日於北京



洛杉磯旅遊局駐華首席代表李杰美（左），
中國國家旅遊局局長邵琪偉（中），
與本書作者黃甦合影

前言



美國西部風光綺麗，科羅拉多高原貫穿着內華達、猶他、亞利桑那、新墨西哥和科羅拉多五州。內華達山麓參天古樹圍繞的冰河傑作的神密探險圈，與綿延千里的太平洋金色海岸線形成了鮮明的對比，足以吸引全球熱愛大自然的探險家和旅遊者。

北美的人文史可以追溯到2萬5千年前從亞洲穿越白令海峽來到這塊土地的原住民。人類造訪美國西部科羅拉多高原（Colorado Plateau）的歷史可以推測至

大約一萬年前。根據考古的發現，在現在的四角地區（Four Corners Region，指猶他、科羅拉多、亞利桑那、新墨西哥四州）的大探險圈（Grand Circle Adventure）內所發現的印第安原住民的岩畫壁刻及手工藝遺物，說明了人類早期在這塊土地上生活時所留下的生活痕跡。

1492年西班牙航海家哥倫布發現了美洲大陸，1540年西班牙探險家Garcia Lopez de Cardenas成為第一個到達大峽谷的歐洲人，1765年西班牙傳教士Silvestra Velez de Escalante和Atanasio Dominguez造訪了科羅拉多高原並留下一連串西班牙地名。而西海岸則在1542年由西班牙委派航海家Juan R. Cabrillo尋求通往亞洲航線時首登聖地亞哥，直至1769年起在加州沿海修建城堡和21座修道院而頻添許多殖民歷史遺跡。1804年美國第3任總統Thomas Jefferson計劃偵察西部，其屬下Meiwether Lewis和William Clark花了28個月的時間，航行8千餘英里，從聖路易斯渡過密蘇里河至太平洋海邊的俄勒岡州，為40年後美國從英國手中買下西部的這片土地作出了有力的鋪墊。

1821年墨西哥從西班牙的掌握中獨立，1848年美墨戰爭結束，四角地及加利福尼亞等西部大片土地歸屬美國。1830年美國推行西進政策，政府頒佈法令鼓勵東部居民西移開墾。每位成年男士僅需在（不超過）160英畝土地上耕作、居留5年以上即可用不到1美元/畝的代價取得該土地的所有權。1850年政府奉行“原住民歸化”政策，迫使大批印第安部落遷移至保留區生活，在長達近20年的衝突中，雙方發生了一系列的鬥爭，最終以印第安族被迫屈服而告終。西部拓荒運動在1847年摩門教抵達鹽湖城及1848年加州發現黃金起，短短5年內人口成倍增長。1860年後西部鐵路開建直至與東部交通相連，更加促進了東西部各州的交往與疏通，自此美國西部漸露曙光，其經濟迅速成長發展。

科羅拉多高原的地質在20億年前（無生物的寒武紀）起即被河川切割，在古生代後期至一億年前的中生代，沙石灰土的造山運動以及白堊紀年代的地殼震動最終將科羅拉多高原整個抬出海平面之上，5千萬年前陸地斷層發生火山活動，岩漿噴濺生成花崗石，而河流的加速切割又使高地出現了更多的臺地、深谷、石針、石磨。內華達山脈的抬高形成天然的屏障擋住了太平洋海邊的濕氣，最終造成加利福尼亞州古木茂盛而科羅拉多高原紅岩枯枝的現有格局。

美國西部美麗壯觀的自然景象加上謎一般的北美原住民風情詭異神秘，在風光的背後，則是西部拓荒者開拓和建設的，從加利福尼亞州沿海的聖地亞哥、洛杉磯至舊金山等一系列享譽國際的精彩紛呈的都會城市。

目錄

前言	6
----	---

加利福尼亞州

洛杉磯	10
天使之城洛杉磯	11
天使之城話由來	13
摩天大樓百老匯	14
舉世聞名好萊塢	15
全球第一商招牌	15
星光長留名人道	16
中國戲院印鴻爪	17
好市蠟像假亦真	19
環球影城見識廣	20
現代科藝博物館	21
千金豪宅比華利	22
萬貫名牌羅迪歐	23
卡塔琳娜天水連	24
格瑞菲斯天文臺	25
蓋蒂中心顯輝煌	25
族裔文化大熔爐	27
歷史悠久中國城	28
老少同樂迪士尼	29
尋訪總統圖書館	30
高等學府譽全球	31
車庫拍賣話長短	33
春城四處花飄香	35
南加千里海岸長	36
文藝復興博覽會	38
聖伯那堤諾拾遺	40
國家森林大熊湖	40

約書亞國家公園	42
約書亞國家公園	43
聖地牙哥	46
聖地牙哥海明珠	47
卡布里奧紀念地	50
古城老街尋遺風	51
西部瑰寶鮑博亞	52
暢遊科羅納多島	54
主題公園節目多	56
衛星城鎮競增色	57
沙雕軍演花田香	60
死亡谷國家公園	62
悲情獨灑死亡谷	63
聖達巴巴拉	68
走進聖達巴巴拉	69
濱海小城故事多	70
教堂法院老地標	72
大學花都丹麥村	74
群島國家公園	78
群島公園覓朝輝	79
紅杉樹帝王谷國家公園	86
娟美清秀中加州	87
紅杉巨樹帝王谷	88

國家公園體制全	91
藍湖溫泉古樹林	93

舊金山 96

夕陽餘輝舊金山	97
“舊金山”來龍去脈	98
金融重鎮富豪坡（東區）	99
西岸公園歷史久（西區）	101
市政樞紐藝術區（中區）	103
宗教壁畫民風濃（南區）	105
漁夫碼頭樂悠悠（北區）	107
納帕酒香譽海灣（鄰縣）	108

優勝美地國家公園 110

優勝美地媚無限	111
歷史長河浪淘沙	112
公園與攝影之父	116
夢諾湖畔避名流	119

內華達州

拉斯維加斯 122

解密拉斯維加斯	123
LV的前後百年	124
LV的酒店賭場	125
LV的軼聞趣事	135

燃燒者 138

另類沙漠新奇跡	139
私人派對萬眾聚	140
異想天開荒野居	143
原始起步不謂苦	144
返璞歸真樂無窮	145
瘋狂燃燒釋激情	146

科羅拉多州

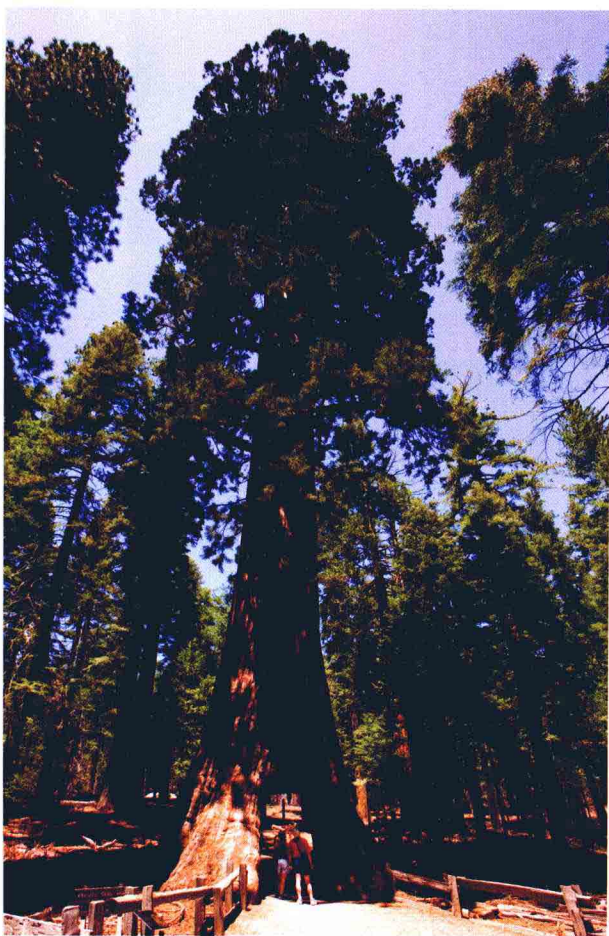
平頂山國家公園 148

綠色高原的秘密	149
北美原住民歷史	150
尋崖屋探索發現	153
公園崖屋知多少	154

新墨西哥州

國際熱氣球節 156

乘着熱氣球飛行	157
---------	-----



卡爾斯班德洞穴國家公園 164

明信片上的故事	165
卡爾斯班德洞穴	166
白沙寶地見真章	170

猶他州

鹽湖城 172

摩門教堂聳雲霄	173
---------	-----

布萊斯峽谷國家公園 176

猶他歸來不看山	177
布萊斯谷漫山雪	178

波浪峽谷 180

波浪峽谷歷險記	181
---------	-----

拱門國家公園 188

精緻拱門立崖邊	189
---------	-----

錫安國家公園 192

錫安狹壁溯溪遊	193
---------	-----

谷地國家公園 196

谷地公園人煙稀	197
壯士斷腕險脫身	202

懷俄明州

黃石國家公園 204

黃石歸來不看水	205
---------	-----



亞利桑那州

大峽谷國家公園 212

蔚為壯觀大峽谷	213
---------	-----

紀念碑峽谷 218

遍野荒蠻紀念碑	219
紀念碑谷聞趣事	220

羚羊峽谷 222

羚羊峽谷映晨輝	223
---------	-----

紅岩峽谷紀念地 227

峽谷四周顯奇觀	227
---------	-----

石化森林國家公園 232

石化森林不拾遺	233
---------	-----

仙人掌國家公園 236

旅美須知	238
------	-----

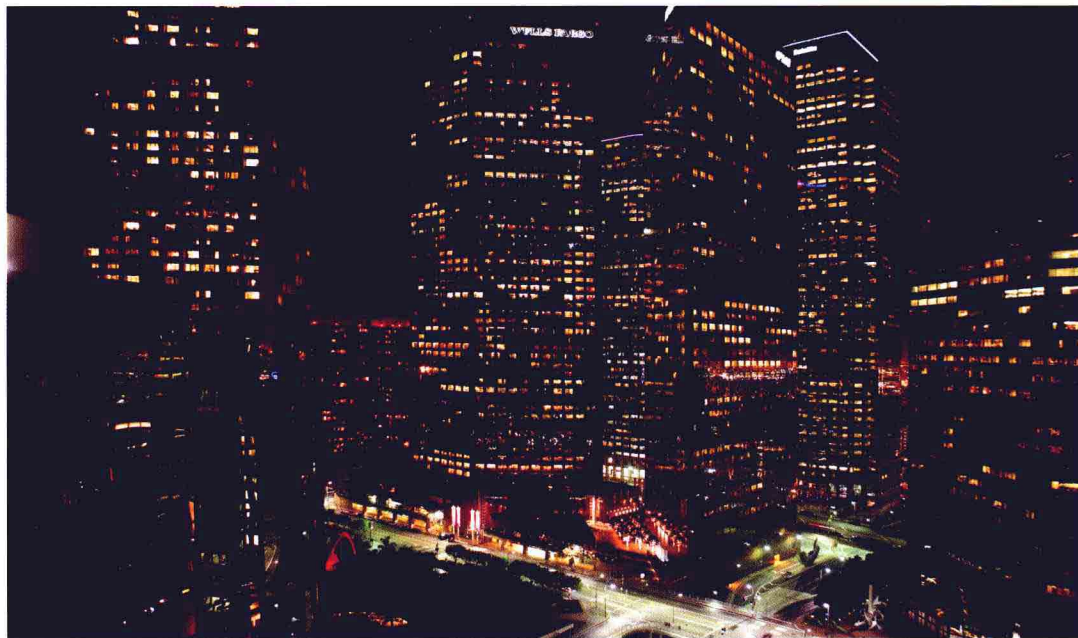
後記	240
----	-----



加利福尼亞州 California

加利福尼亞州位於美國最西南部，面臨太平洋邊，土地面積 403971 平方公里（排名美國第 3 位）。人口為 33871648 人（為美國人口第一大州）。州別名為黃金州（Golden State），平均海拔 884 米。18 世紀中西班牙人在此修建修道院同化原住民，1848 年歸屬美國，建州於 1850 年 9 月 9 日，為美國第 31 個州，州府為沙加緬度（Sacramento），州縮寫為 CA，政府網址：state.ca.us。

加利福尼亞州擁有豐富多變的地理特徵：既有高山平原也有沙漠海濱，南部為熱帶沙漠氣候，沿海為地中海型氣候，中部高山冬季降雪，北部地區多雲有霧。加州在科技教育、農工、航天及影視人文等諸多領域均引領世界風潮。除洛杉磯（Los Angeles）、聖地牙哥（San Diego）、舊金山（San Francisco）等著名沿海城市外，還有 8 個國家公園可供遊覽，加州是全美國國家公園最多的一個州。



夜幕下的天使之城如夢如幻

天使之城洛杉磯

經常回想起二十年前赴美求學，首次飛抵美國西部大城市洛杉磯機場上空時的情景：海邊的小島星羅棋布、南北井然的街道上樹木、房屋齊立；摩天高樓矗立在藍天中巍峨壯觀，蜿蜒曲折的高速公路上有甲殼蟲般的汽車在蠕動……南加的山，洛城的海是如此明媚澄靜，這一切都深深地吸引着我。

旅遊資訊	交通	美國的主要節日	圖解
洛杉磯是僅次於紐約的美國第二大城市，面積1290平方公里，地區（County為縣或郡）總面積為10567平方公里，城市人口400萬，地區總人口為1023萬。局部為丘陵地帶，平均海拔為84米。平均氣溫在攝氏20度左右，大洛杉磯地區包括洛杉磯縣和橙縣、凡圖拉縣，共擁有衛星城市88個，以及尚未建市的社區140個。	洛杉磯國際機場（LAX）是美國西海岸最大的機場，離市中心25英里。機場有專車接送至附近旅店。市內有地鐵、公交車及出租車。 洛杉磯會議旅遊局 LA Inc. The Los Angeles Convention and Visitors Bureau 333 S. Hope Street 18th Floor Los Angeles, CA90071 USA ☎213-624-7300 Fax: 213-624-9746 🌐www.seemyLA.com	新年 1月1日 情人節 2月14日 復活節 3月21日以後第一次月圓之日後的第一個星期日 五一節 5月1日 母親節 5月的第二個星期日 父親節 6月的第三個星期日 獨立日 7月4日 勞動節 9月1日 萬聖節 10月31日 感恩節 11月的第四個星期四 聖誕節 12月25日	📍地址 ☎電話 🎫門票 🕒時間 🚗停車 🌐網址 ✉電郵 🚢水路



洛杉磯市中心的回聲公園有一個荷花池

洛杉磯的歷史可以追溯到1769年西班牙探險家的到來。她在19世紀初是獨立後的墨西哥加利福尼亞省首府，1848年美墨戰役失敗後，墨西哥將加利福尼亞割讓給美國，此後她成為美國的一個州，美國人逐漸從東部來到西部開發。1850年洛杉磯升級為大洛杉磯地區（The Greater Los Angeles）的首府，而當時的居民僅有1600人。

由於1876年美國南太平洋鐵路修建到洛杉磯，在1890年洛杉磯地區又發現了石油，吸引了全美各地豪傑，進而促使洛杉磯地區的大規模發展，時至1982年超過了芝加哥，一躍而升為全美第二大城市。

洛杉磯為僅次於紐約的金融中心，此外還是美國西部最大的工業中心，製造業產值佔加州的二分之一，居全美第三位。具有現代化設施的深水海港及開采石油的人工島，均名列世界最先行列。洛杉磯的另一個重大特點是擁有數量位居全美第一的科學家與技術人才，使這座城市享有“科技之城”的美譽。

洛杉磯夜晚的街景



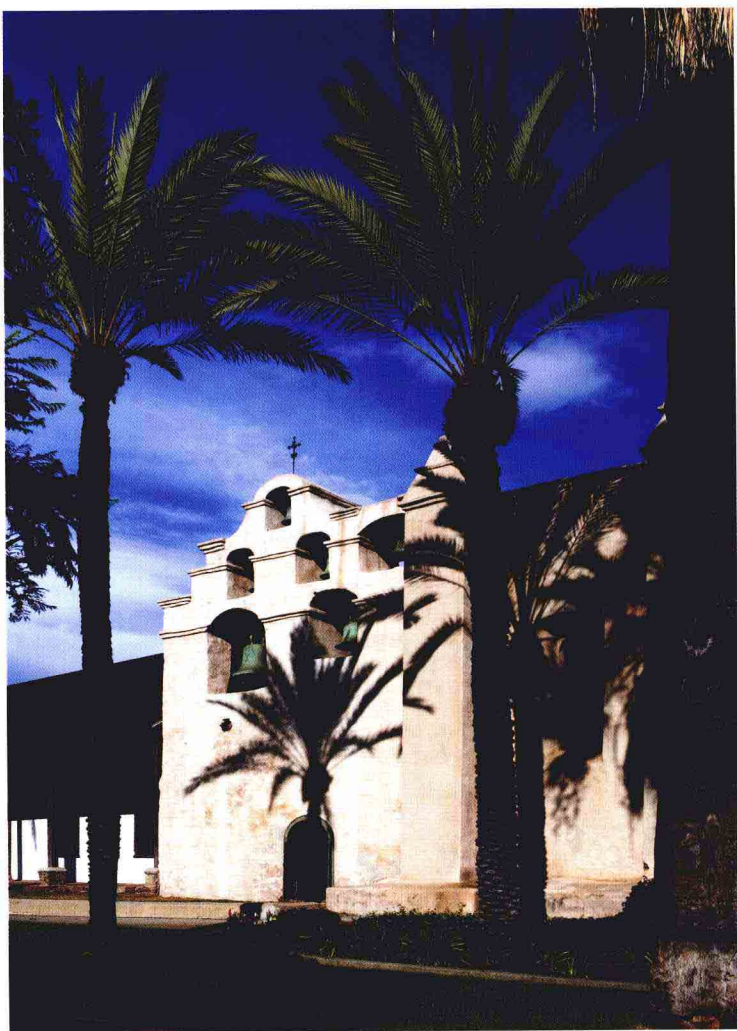
天使之城話由來

早在1769年西班牙的探險家踏上這片“樂土”時，一位名叫喬尼帕洛·西拉（Father Junipero Serra）的神父計劃在這個洛杉磯城最初的發源地——聖蓋博山谷（San Gabriel）興建教堂群建築，試圖通過這些傳教的機構，使印第安原住民皈依基督教而歸屬西班牙管轄。在1771年他們正式帶領一批西班牙拓荒者開始在此興建教堂，這就是社區的第一個教會中心。此後，在西班牙國王的命令下，加州的總督又在此有計劃地興建了牧場、農田、傳道院和教會廣場。為了吸引更多的“移民”來此定居而稀釋印第安原住民，加州總督又以金銀和土地作為誘餌，試圖能將鄰近的墨西哥人吸引到這塊殖民地上來。

1781年9月4日，終於從墨西哥北部等地及本土印第安人中招募到12個家庭的46個男女老少，他們聚集在聖蓋博傳道院前，與西班牙士兵、傳道院的神父一起，共同在這個新建成的村落前聆聽了由總督瑞伐拉·蒙開達（Captain Riveray Moncada）所作的慷慨激昂的演講。在神父的祈禱和祝福後，這個被命名為“天使女王聖母瑪利亞的城市”（El Pueblo de Nuestra Senora La Reina de Los Angeles de Porciuncula）誕生了！這就是最初的洛杉磯城，也是Los Angeles市名的由來。為了紀念這個偉大的命名日，今天的聖蓋博市特將這些具有西班牙風味的教堂建築闢為歷史古跡供後人參觀。

洛杉磯建市教堂

Mission District City Hall 425 Mission Dr.
626-308-2800
San Gabriel · CA91776
\$ 6.00美元 / 人
P 免費



洛城的發源地為聖蓋博西班牙教堂區

摩天大樓百老匯

洛杉磯市政廳

Los Angeles City Hall

200 North Spring St.

213-485-2121

洛杉磯時報大廈

L.A. Times Building

202 West 1st St.

213-237-5000

洛杉磯圖書館

L.A. City Library

630 West 5th St.

213-228-7000

百老匯農夫市場

Broadway Farmer's Market

317 South Broadway

213-624-2378

波那凡切酒店

Westin Bonaventure Hotel&Suites

404 Figueroa, CA90071

213-624-1000

800-937-8461

與紐約一樣，洛杉磯也有一條橫貫市區南北的百老匯（Broadway）大街，紐約的百老匯因其大型劇院及上演世界各國名劇經久不衰，而洛杉磯的百老匯大街也算是密西西比河以西最大的一條街道，20世紀初美國老牌的百貨公司如羅賓遜、布拉克斯等都在洛杉磯百老匯大街上設店，時至今日在百老匯大街上許多擁有包廂的老式劇院及過時的陳舊旅店的遺跡中，還可看出昔日百老匯大街的一度輝煌。20世紀下半葉起，美國的消費形態改向郊區更大的空間發展，人們逐漸脫離城市向近郊移居，以往偏僻的地方蓋起了大型的購物中心、室內商場（Mall），百老匯大街從白人顧客群改變為黑人、墨西哥人，甚至在偏遠的街口出現了販毒和乞討的市場，這裏有排隊領取救濟食物的窮人，這裏的牆上也有油漆噴着的黑人俚語。1995年市政府為了重振市區的雄風，撥款興建新的步行道，希望借助重建帶來旅遊的熱潮。

百老匯大街以西的Olive大道至Figueroa街，20世紀五十年代後，美國各大財團紛紛涉足洛杉磯的金融與商業領域，摩天大樓高聳雲霄，花旗銀行、美國商業銀行及Arco石油公司都以自身的大樓廣場一競高下。



波那凡切酒店是洛城的標誌之一

舉世聞名好萊塢

洛杉磯西北角上的好萊塢市（又譯：荷里活 Hollywood）特區，以其電影工業而聞名於世。1897年，當地政府把一位地產開發商用朋友在芝加哥莊園Hollywood的名字在該市開發的地產名，正式作為“好萊塢市”的命名。20世紀初東部的大小電影公司逐漸看中了這裏的明媚陽光與牧場房舍而逐漸西移，到了1912年好萊塢總算有了十幾家電影公司，1918年好萊塢成了加州的電影之都，吸引着全國各地的青年男女，當時的城市人口從五千人迅速發展到四萬人。20世紀初電影是最時髦的娛樂活動，當時美國觀看電影的人數每周為四千萬人之巨，著名的埃及戲院、中國戲院都是在當時建造的，每當首映典禮時必定是萬人聚集的空前盛會。

1927年美國影藝學院（Academy of Motion Picture Arts & Sciences）成立，並於1929年在羅斯福酒店舉辦了第一屆奧斯卡頒獎典禮。此後這一年一度的盛會帶動了好萊塢的服飾、化妝、珠寶、旅遊等諸多行業，並使好萊塢的金牌夢工廠形象譽滿全球。二次大戰後電視業的興起造成電影業的一落千丈，電影公司相繼裁員或遷出好萊塢。20世紀六十年代這裏一度淪為色情大本營。到1970年代好萊塢僅剩下派拉蒙一家大公司。1980年代起電影進入全球化，美國幾大電影公司先後易主，由外國財團控股，好萊塢漸漸褪去了昔日的光彩。20世紀末洛城地鐵的通車給好萊塢帶來新的轉機，聯邦與洛杉磯市皆撥款開展重建計劃，旨在將過去的歷史遺跡維護翻新，尤其是2002年起奧斯卡頒獎典禮又從南加州大學旁的雪萊劇院永久地搬回到好萊塢大道新建的柯達劇院，好萊塢從電影製作工場，正式轉型為以其名稱為品牌的旅遊觀光點和全球向往的娛樂中心。

全球第一商招牌

好萊塢電影工業區最為人津津樂道的就是在該市山頂上的HOLLYWOOD九個大字母的巨型大招牌。1923年“好萊塢地產公司”為了招攬房地產生意，在從101與10號高速公路上能夠看見的Cahuenga山頂上，花了兩萬元用木料打造了寬30英尺，高50英尺的全球最大的商業招牌，招牌一經推出立即引起轟動，原來只計劃掛一年半載的臨時商標，竟然一放就是26年，直到1949年地產商破產歇業後，將土地及招牌賣給洛杉磯市政府。

好萊塢商家因擔心日益趨起的電視業搶走電影的風頭，在好萊塢商會的帶領下，好市決定拯救這個標誌該市的巨幅招牌，並將



好萊塢的九個字母的大招牌經歷了八十多年的風雲變幻

HOLLYWOODLAND十三個大字修改為九個大字與好萊塢的市名相統一。1973年商標被正式列為“洛杉磯文化歷史紀念碑”。1978年“好萊塢標誌基金會”正式成立，由於經歷了55年的風吹雨打，木製招牌已無法再進行維修，基金會發動娛樂界捐款重塑，“花花公子”的老闆海夫納領頭捐助27000元建立了第一個字母H，此後很快就募齊了其他八個字母的資金，“HOLLYWOOD”再次立於山頭，現在所使用的材質是白色的鋼筋水泥，每個字加寬至36英尺（高仍為50英尺），並且每隔10年就用一種特殊的防水油漆重刷一遍，使這個聞名全球的好萊塢地標得以經久光亮。

星光長留名人道

好萊塢城

Hollywood Blvd

📍 Gower St. to Brea Ave. Vine St. & Yucca St. to Sunset Blvd.

商會

🌐 www.hollywoodchamber.net
（網上可以查出明星烙印的正確位置）

在好萊塢大道Gower St.至La Brea Ave.，及Vine St. Yucca St.至Sunset Blvd.有一塊留下巨星們的神聖一印的“星光名人步道”。

步道於1960年動工，翌年由好萊塢商會對有資格的200位提名人進行審批，選出入行五年以上，繳交了5000元報名申請費，並承諾典禮日邀請50位觀禮人士的在娛樂界對社會有傑出貢獻者。47年來，共有2294位影視名人獲頒金星。基本上平均每兩個月都會有一至二位明星來此烙